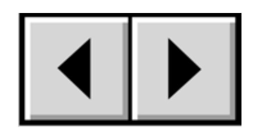
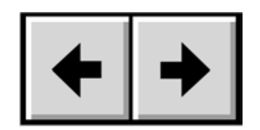
Cómo usar este manual

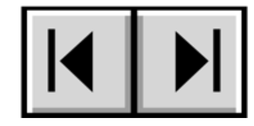
En la barra de herramientas:



Página anterior / Página siguiente



Ir a la vista anterior / Ir a la vista siguiente



Ir a la primera página / Ir a la última página

En la página:

En la página Índice, pulse sobre el título de un tema para desplazarse directamente hasta él.
Pulse sobre cualquier texto en rojo para ver automáticamente más información sobre ese tema.

Impresión:

Las páginas de este manual están optimizadas para visualizarse en pantalla, aunque tienen el formato adecuado para imprimirse en papel de 210 x 297 mm (A4). Puede imprimir el manual completo o sólo una determinada página o sección.

Derechos de copyright

Marcas comerciales

Apple, Mac, Macintosh y FireWire son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows, Windows 98 SE, Windows Millennium Edition, Windows 2000 y Windows XP son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Todas las marcas comerciales citadas en este manual son propiedad de su respectivo titular.

Modificaciones

Este documento tiene un carácter meramente informativo y puede ser modificado sin previo aviso. Aunque se ha empleado un cuidado razonable en garantizar la exactitud de su contenido, LaCie declina toda responsabilidad derivada de los errores u omisiones de este documento o del uso de la información contenida en el mismo. LaCie se reserva el derecho de efectuar cambios o revisiones en el diseño del producto o en su manual, sin ningún tipo de limitación y sin obligación de notificar a persona alguna dichas revisiones o cambios.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones estadounidense (FCC) sobre las interferencias de radio frecuencia



ADVERTENCIA: Cambiar o modificar esta unidad sin la aprobación expresa de la entidad responsable de que la misma cumpla la reglamentación vigente podría suponer para el usuario la anulación de su autorización para utilizar el equipo. Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase B de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales que pudiera originar el equipo al ser utilizado por el usuario. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Con todo, es posible que en algunos casos genere interferencias, aún habiendo sido instalado de acuerdo con la instrucciones. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión (lo que puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente), se recomienda al usuario corregir la interferencia por uno de los siguientes procedimientos:

- Cambiar la orientación o la colocación de las antenas receptoras.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquél al que esté conectado el receptor de radio o TV.
- Solicitar consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Para cumplir las normas FCC aplicables, han de utilizarse con este equipo cables y tarjetas de E/S blindados.

Este dispositivo cumple la Parte 15 del Reglamento FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales, (2) que el dispositivo acepte toda interferencia recibida, incluidas las que puedan perjudicar su funcionamiento.

Declaración de cumplimiento de la reglamentación canadiense
Este aparato digital de la Clase B cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense sobre Equipos Causantes de Interferencias.

Declaración de obtención de la Certificación CE
LaCie Group SA manifiesta que este producto cumple las siguientes normas europeas:
Clase B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2
En relación con los requisitos establecidos en:

73/23/CEE	Directiva sobre bajo voltaje
89/336/CEE	Directiva sobre compatibilidad electromagnética

Productos láser
Este equipo cumple la Regla 21 del Departamento de Salud y Servicios Humanos estadounidense (DHHS), Capítulo I, Subcapítulo J del Código de Legislación Federal (CFR) vigente en la fecha de su fabricación. Este equipo ha sido clasificado como Producto Láser de la Clase I y no emite fuera de la unidad ninguna radiación láser peligrosa.

Precauciones generales y relacionadas con la salud y la seguridad

La unidad que acaba de adquirir contiene un dispositivo de diodo láser clasificado como "producto láser de la Clase I". Dicho dispositivo no es peligroso para el usuario en las condiciones normales de funcionamiento de la unidad. No obstante, recomendamos encarecidamente no colocar ningún objeto reflectante dentro el sistema de carga del disco, ya que podría reflejar radiaciones de láser peligrosas.

Tome siempre las precauciones básicas que se enumeran a continuación a fin de usar correctamente y sin riesgo la unidad LaCie. Respetando estas indicaciones contribuirá a proteger su salud y la de los demás, así como la integridad de este dispositivo y de otros equipos informáticos. Dichas precauciones son, sin ánimo de exhaustividad, las siguientes:

Precauciones relacionadas con la salud y la seguridad:

- Lea detenidamente este Manual del Usuario y ejecute correctamente el procedimiento de instalación.
- No mire al interior de la bandeja de CD/DVD ni coloque la mano sobre la bandeja de CD/DVD abierta. No mire nunca directa ni indirectamente (con un espejo) al diodo láser, ni siquiera cuando el aparato no esté en funcionamiento. Si expone sus ojos o su piel al láser situado dentro de la unidad podría sufrir lesiones oculares o de otro tipo.
- No abra la unidad ni intente desmontarla o modificarla. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio, cortocircuito o radiación peligrosa, no introduzca nunca un objeto metálico en la unidad. La unidad no contiene ninguna pieza que deba ser reparada o sustituida por el usuario. Si parece averiada, haga que la revise personal de mantenimiento de LaCie cualificado.
- No exponga nunca la unidad a la lluvia, ni la use cerca del agua o en lugares húmedos o mojados. No coloque nunca encima de ella recipientes con líquidos que puedan verterse e introducirse por sus aberturas, Además, aumenta el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito, incendio o daños personales.
- Asegúrese de que el ordenador y la unidad estén conectados a tierra. Cuando los dispositivos no están conectados a tierra, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No escuche música con los auriculares a un volumen excesivo durante periodos de tiempo prolongados, ya que aumenta el ries go de lesiones o pérdidas auditivas.
- Antes de escuchar música con la unidad, ponga el control de volumen en el mínimo. Las descargas súbitas de energía sonora a volúmenes altos pueden causar lesiones auditivas inmediatas o la pérdida de la audición.

Precauciones generales de uso:

- No exponga la unidad a temperaturas fuera del rango de 5° a 45° C. Si lo hiciera, podría causar desperfectos en la unidad o deformar su carcasa. No coloque la unidad cerca de fuentes de calor ni la exponga a la radiación solar directa (ni siquiera a través de una ventana). Tampoco coloque la unidad en lugares demasiados fríos o húmedos, ya que podría dañarla.
- Desenchufe siempre la unidad de la toma de corriente durante las tormentas con aparato eléctrico y cuando no vaya a utilizarla durante un periodo prolongado. Así reducirá el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se suministra con la unidad.
- No coloque objetos pesados sobre la parte superior de la unidad ni aplique una fuerza excesiva sobre sus botones, conectores o bandeja, ya que aumentaría el riesgo de avería de la unidad.
- Coloque siempre la unidad en posición horizontal antes de usarla. Si la utiliza en otra posición, podría caerse, con riesgo de avería y/o corrupción de datos.
- Retire siempre el disco de la bandeja cuando vaya a transportar la unidad. Si no lo hace, podrían destruirse los datos grabados o dañarse los componentes internos de la unidad.
- No aplique nunca fuerza excesiva al manejar el sistema de carga del disco. Los discos deben insertarse sin esfuerzo en la unidad. Si detecta un problema, consulte la sección Resolución de problemas.
- Proteja la unidad del exceso de polvo durante su uso o almacenamiento. El polvo puede acumularse dentro del dispositivo, aumentando el riesgo de avería o de deficiencia del funcionamiento.
- No use nunca benceno, disolventes de pintura, detergentes u otros productos químicos para limpiar el exterior de la unidad. Tales productos deforman y decoloran el panel frontal y la carcasa de la unidad. Utilice siempre un paño suave seco para limpiar el dispositivo.

1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición de una unidad PocketCD-RW de LaCie. Esta unidad de disco externa USB 2.0, elegante y de excelentes prestaciones, le permitirá grabar rápida y fácilmente audio, vídeo y datos en soportes CD-R o CD-RW.

Con todo lo que puede ofrecerle la unidad CD-RW de LaCie, estamos seguros de que no tardará en convertirse en una importante herramienta para sus tareas informáticas cotidianas, tanto profesionales como personales.

Este manual le ayudará a:
• Instalar correctamente su nueva unidad
• Ponerla en funcionamiento
• Aprender rápidamente a manejarla

1.1 Iconos que se utilizan en este manual

Los párrafos en cursiva exhiben un icono que describe el tipo de información que ofrecen.

 **Nota importante**

 **Información o noticias de carácter técnico**

 **¡Advertencia!** (Este icono señala un posible peligro).

Precauciones

Tome siempre las precauciones básicas a fin de usar correctamente y sin riesgo la unidad CD-RW de LaCie. Respetando estas indicaciones contribuirá a proteger su salud y la de los demás, así como la integridad de este dispositivo y de otros equipos informáticos. Para obtener una lista completa de precauciones, consulte el apartado Precauciones generales y relacionadas con la salud y la seguridad de este manual.

Cosas que debe saber sobre la legislación de propiedad intelectual

Su nueva unidad LaCie le abre todo un mundo de posibilidades para grabar datos y sonido en discos. Sea responsable al usar esta extraordinaria tecnología. Antes de copiar nada en un soporte CD, asegúrese de no vulnerar la legislación de copyright (propiedad intelectual). La mayor parte de los productores de software permiten a los titulares de la licencia de uso realizar una (1) copia de seguridad o archivo de su software. Consulte más detalles en el correspondiente contrato de licencia.

Garantía

LaCie y sus proveedores declinan toda responsabilidad por las posibles pérdidas de datos ocurridas durante la utilización de este dispositivo, así como por todo problema derivado de las mismas. Como medida de precaución, se recomienda probar los soportes CD-R y CD-RW después de grabarlos. En ningún caso LaCie ni sus proveedores garantizan la fiabilidad de los soportes CD usados con esta unidad.

Actualización de los manuales
LaCie realiza un esfuerzo constante para ofrecer los manuales de usuario más actualizados y completos disponibles en el mercado. Nuestro objetivo es que su formato sea intuitivo y sencillo para facilitar la rápida instalación y utilización de las numerosas funciones del nuevo dispositivo.

Si el manual no se corresponde con la configuración del producto que ha adquirido, consulte en nuestro sitio Web cuál es la versión más reciente disponible.

1.2 ¿Qué es la interfaz USB 2.0?

El nuevo estándar USB 2.0 proporciona un mayor ancho de banda a periféricos de alta velocidad, tales como discos duros externos, escáneres de alta velocidad y unidades CD-RW. USB 2.0 proporciona velocidades de transmisión de hasta 480 Mb/s, a la vez que mantiene la compatibilidad con los dispositivos de la versión USB 1.1.

La interfaz USB 2.0 puede usarse para conectar con puertos y dispositivos equipados con el estándar más lento USB 1.1, tales como cámaras digitales, escáneres, módems, teclados, ratones, joysticks e impresoras. En el sistema USB 2.0 no es necesario actualizar los periféricos USB ni los dispositivos de baja velocidad requieren actuaciones adicionales: funcionan como dispositivos USB 1.1.

1.2.1 Iconos USB

Estos iconos le ayudarán a identificar fácilmente las interfaces USB. Aparecen en los cables USB y junto a los conectores de puerto USB de algunos ordenadores.



Icono de USB 1.1



Icono de USB 2.0

1.3 Utilidades de grabación de CD de LaCie

El software contenido en el disco Utilidades de CD de LaCie permite a los usuarios grabar soportes CD en aplicaciones de backup, almacenamiento, o audio y vídeo. Los usuarios deben instalar este software en el ordenador para poder usar la unidad LaCie para grabar soportes CD-R/RW. Para obtener información sobre estos programas, consulte el CD-ROM sobre las utilidades del CD de La Cie que se incluye con la unidad.

2. Nociones preliminares sobre su unidad PocketCD-RW de LaCie

¿Qué puede hacer con su unidad CD-RW?
• Archive álbumes de fotografías en CD.
• Grabar discos CD-R/RW de audio, vídeo o datos.

2.1 Requisitos mínimos de sistema

Requisitos de hardware:
PC o Mac con interfaz USB 2.0 ó 1.1

Requisitos de sistema:
Mac OS 9.1 y 10.1.2 o posterior
Windows 98 SE (Segunda Edición), Windows Me (Edición Millennium), Windows 2000 o Windows XP
Procesador compatible con Intel Pentium 233 MHz o superior
Mínimo 32 MB de memoria RAM
Mínimo 100 MB de espacio libre en disco para instalar Utilidades de CD de LaCie
Mínimo 800 MB de espacio libre en disco para copiar un CD en el disco duro

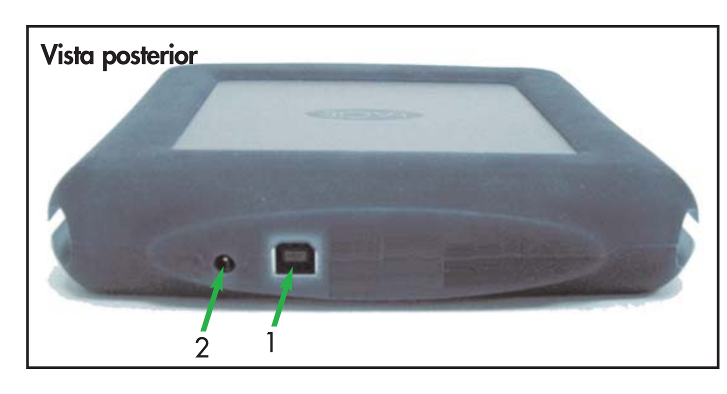
2.1.1 Formatos de CD compatibles

Esta unidad LaCie es compatible con los formatos de CD más extendidos:

Formato	Tipo de disco	Escritura	Lectura
CD	CD-R	X	X
	CD-RW (compatible con AM2)	X	X
	CD-ROM	--	X
	CD-Extra	--	X

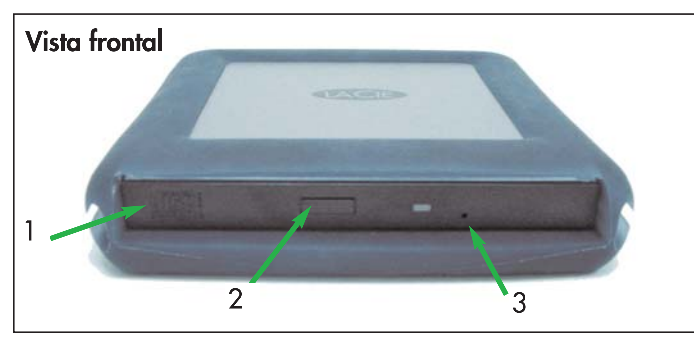
2.2 Vistas de la unidad PocketCD-RW de LaCie

Vista posterior



1 – Conectores USB 2.0
Aquí se conecta el cable USB 2.0 que se entrega con la unidad. Para obtener más información consulte 3.2 Instalación de la unidad LaCie PocketCD-RW.

2 – Conector de la unidad de alimentación
Aquí es donde debe conectarse la toma de alimentación de LaCie. Consulte 3.1 Conexión de la fuente de alimentación para obtener más información.



1 – Bandeja de disco
Abra la bandeja pulsando el botón de carga/expulsión. Luego, coloque un CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Cierre la bandeja oprimiendo el botón de carga/expulsión o empujando la parte delantera de la bandeja.

2 – Botón de carga/expulsión
Oprímalo para abrir la bandeja de disco.

3 – Orificio de expulsión de emergencia
Introduzca en este orificio un clip estirado, o un objeto similar, y empuje para expulsar la bandeja cuando el botón de carga/expulsión no funcione. En condiciones normales de funcionamiento, siempre debe usarse el botón de expulsión para descargar la bandeja. Si se ve forzado a usar el orificio de expulsión de emergencia, asegúrese de que la unidad esté apagada y espere hasta que el disco haya dejado de girar. Para obtener más información consulte 4.3 Expulsión de emergencia del disco.

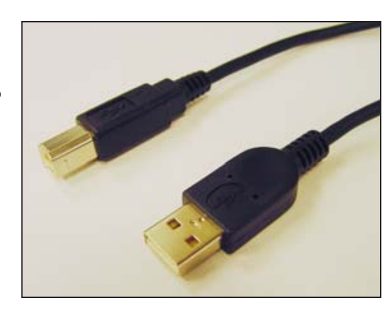


1 – Surco de almacenamiento del cable
Use este surco para mantener el cable FireWire enrollado alrededor de la unidad durante el transporte.

Adhesivo con el número de serie
Aquí se indica el número de serie de su unidad LaCie. Anote el número de serie y guárdelo en lugar seguro, ya que se le solicitará si llama al Soporte técnico de LaCie para realizar alguna consulta relacionada con el rendimiento de la unidad. El número de serie también puede ser útil en caso de pérdida o robo de la unidad.

2.3 Los cables y conectores de USB

Con la unidad LaCie se suministra un cable USB, con certificación USB 2.0, para garantizar el máximo rendimiento de transmisión de datos de la unidad cuando se conecta a un puerto USB 2.0. El cable también funciona si se conecta a un puerto USB 1.1, aunque el rendimiento de la unidad queda limitado a las velocidades de transmisión de USB 1.1.



3. Configuración de la unidad PocketCD-RW de LaCie

3.1 Conexión de la fuente de alimentación



¡Advertencia! *Utilice únicamente el adaptador de CA que se suministra con la unidad LaCie. El uso de otros cables puede dañar la unidad e invalidar la garantía.*



Nota importante: *La unidad LaCie también puede utilizarse en el extranjero, gracias a su fuente de alimentación conmutada de 100 - 240 V. Para utilizar esta característica, quizá necesite adquirir un adaptador apropiado. Pregunte al Soporte técnico de LaCie cuál es el adaptador que necesita. LaCie declina toda responsabilidad por los desperfectos causados a la unidad como consecuencia del uso de un adaptador de voltaje inadecuado. El uso de un adaptador distinto del recomendado por LaCie invalidará la garantía.*

Conexión del adaptador de CA a la unidad PocketCD-RW de LaCie

1) Introduzca el enchufe del cable de CA en la toma de alimentación situada en la parte posterior de la unidad de disco.

2) Conecte el enchufe del otro extremo del cable a una toma de corriente. La unidad deberá encenderse automáticamente cuando la conecte a un puerto USB del ordenador.

Desconexión del adaptador de CA de la unidad PocketCD-RW de LaCie

1) Apague la unidad y espere hasta que deje de girar (+/- 10 segundos).

2) Sujete firmemente la unidad con una mano y extraiga el enchufe del conector con suavidad.



¡Advertencia! *Antes de transportar la unidad LaCie, retire siempre el adaptador de CA. Si no lo hace, puede provocar daños en la unidad e invalidar la garantía.*

3.2 Instalación de la unidad PocketCD-RW de LaCie



Nota importante: ***¡Usuarios de Windows 98SE y Windows Me!*** *Antes de conectar la unidad al ordenador, es necesario instalar el controlador de USB 2.0:*

A) Introduzca el CD-ROM de Utilidades de CD de LaCie en la unidad de CD/DVD-ROM interna del ordenador.

B) Haga doble clic en Mi PC, en el escritorio de Windows.

C) Haga clic con el botón secundario del ratón en el CD de Utilidades de LaCie y después haga clic en Explore (Examinar).

D) Haga doble clic en la carpeta USB 2.0 Drivers Install.

E) Haga doble clic en el icono LaCie_USB_Driver_Install.exe. Aparecerá la pantalla LaCie USB2 Storage Driver (Controlador de almacenamiento USB2 de LaCie). Haga clic en Next (Siguiente).

F) La instalación finalizará automáticamente.

3.2.1 Usuarios de PC

1) Encienda el ordenador. Espere a que finalice el arranque.

2) Conecte el cable USB desde la unidad PocketCD-RW de LaCie hasta un puerto USB 2.0* del ordenador.

3) Windows detectará el nuevo dispositivo y cargará el driver nativo de Microsoft para la unidad LaCie. Si este driver no se ha instalado durante la instalación de Windows, es posible que le pida que introduzca el CD-ROM de instalación de Windows en la unidad de CD/DVD-ROM interna del ordenador. Cuando lo haya hecho, es posible que le pida que reinicie el ordenador.

4) En el escritorio de Windows, abra Mi PC. Windows habrá asignado una letra y un icono a la unidad.

5) Inserte un CD en la unidad para probarla. Si el CD se instala (es decir, si su nombre aparece en el escritorio), ya puede instalar el software de Utilidades de CD para Windows de LaCie, que permite grabar en soportes CD-R/RW.

* Para alcanzar las velocidades de USB 2.0 la unidad debe conectarse a un puerto anfitrión USB 2.0. Si se conecta a un puerto USB 1.1, la unidad funcionará a la velocidad de USB 1.1. Para obtener más información, consulte 5.3.1 Rendimiento del sistema y uso de adaptadores anfitrión USB 2.0

3.2.2 Usuarios de Mac



Nota importante: *Apple suministra de manera constante soporte de actualización para las unidades de disco dentro de su sistema operativo OS 10.x. Para estar seguro de que dispone del soporte más reciente, actualice a la última versión de OS 10. Para acceder a las últimas actualizaciones y mejoras, despliegue el Menú Apple y haga clic en Preferencias del sistema. En la sección denominada Sistema, haga clic en Actualizar software y luego en Actualizar ahora. El ordenador se conectará automáticamente a Internet para acceder a las últimas actualizaciones de Apple.*

1) Encienda el ordenador.

2) Conecte el cable USB desde la unidad PocketCD-RW de LaCie hasta un puerto USB 2.0* del ordenador.

3) Introduzca un disco en la unidad LaCie. Aparecerá en el escritorio del Macintosh, lo que indica que está listo para ser usado.
* Para alcanzar las velocidades de USB 2.0 la unidad debe conectarse a un puerto anfitrión USB 2.0. Si se conecta a un puerto USB 1.1, la unidad funcionará a la velocidad de USB 1.1. Para obtener más información, consulte 5.3.1 Rendimiento del sistema y uso de adaptadores anfitrión USB 2.0



Nota importante: *También encontrará información importante sobre la compatibilidad de las unidades CD-RW de LaCie con Apple iTunes y Disc Burner en www.apple.com.*

3.3 Instalación de múltiples periféricos USB

Técnicamente, se pueden conectar a la vez hasta 127 periféricos USB. Sin embargo, probablemente no utilice más de 6 u 8 periféricos en su sistema USB. La mayoría de los ordenadores sólo tienen dos puertos USB; por tanto, para conectar más de dos periféricos tendría que usar un hub (conector múltiple). El hub regenera las señales y normalmente proporciona entre 4 y 7 conexiones. Para añadir aún más unidades, conecte otro hub a un conector del hub original para crear una nueva serie de periféricos, etc. No obstante, el hub ralentiza la velocidad de transmisión de datos, ya que alarga la ruta de la señal. Para optimizar el rendimiento, conecte la unidad directamente a uno de los puertos del ordenador.

3.4 Desconexión de la unidad LaCie

Los dispositivos USB externos están equipados con conexiones instantáneas (plug & play). Esto significa que la unidad se puede conectar y desconectar mientras el ordenador está funcionando. Para evitar fallos, es importante que siga los pasos que se indican a continuación al desconectar este periférico USB.

3.4.1 Usuarios de PC



Nota importante: ***Usuarios de Windows 98 SE:*** *Si ha instalado la Actualización de Suplemento de Almacenamiento de Windows, tendrá que "desinstalar" (siguiendo el procedimiento que se indica a continuación) la unidad antes de desconectarla o apagarla. Si no ha instalado la actualización, simplemente desconecte la unidad de disco cuando no esté activa. No es necesario "desinstalarla".*

1) Desde la Barra de tareas, en el ángulo inferior derecho de la pantalla, haga clic en el icono Expulsar, representado por una pequeña flecha verde sobre el icono de un dispositivo de hardware.

2) Aparecerá un mensaje indicando los dispositivos que están bajo el control del icono Expulsar: "Extraer de modo seguro...". Haga clic en este mensaje.

3) Aparecerá el siguiente mensaje: "Es seguro quitar el hardware" o uno similar. Ahora puede desconectar el dispositivo sin riesgo.

3.4.2 Usuarios de Mac

Debe "desinstalar" la unidad antes de desconectarla o apagarla. Arrastre el icono de la unidad CD-RW hasta la papelera. Ahora puede desconectar la unidad.

4. Cómo utilizar esta unidad PocektCD-RW de LaCie

4.1 Inserción de discos

Para introducir un disco, oprima el botón de carga/expulsión de la unidad PocketCD-RW de LaCie. Cuando se abra la bandeja de disco, coloque el soporte CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Asegúrese de que el CD esté colocado correctamente en el centro de la bandeja de disco. Empuje suavemente la bandeja o presione el botón de carga/expulsión para cerrarla.

4.2 Expulsión de discos



¡Advertencia! *No intente abrir la bandeja de disco de la unidad ni extraer el soporte CD mientras la unidad esté en funcionamiento y el ordenador esté accediendo a ella. Podría resultar herido y causar desperfectos en su unidad y/o ordenador.*



¡Advertencia! *No transporte la unidad con la bandeja abierta ni con un CD en su interior. Podría dañar la unidad y/o los datos almacenados en el disco, e invalidaría la garantía.*

4.2.1 Usuarios de PC

Oprima el botón de carga/expulsión cuando haya terminado de usar la unidad CD-RW y el ordenador ya no esté accediendo a ella. Cuando la bandeja esté completamente abierta, extraiga el CD. Después de extraerlo, empuje suavemente la bandeja u oprima el botón de carga/expulsión para cerrarla.

También puede ir a Mi PC y hacer clic con el botón secundario del ratón en el icono del CD. En el menú desplegable que aparece, seleccione la opción Expulsar. La bandeja de disco se abre y puede acceder al soporte.



Nota importante: *Usuarios de Windows 98 SE: Si está usando DirectCD, tiene que seguir estos pasos para expulsar el soporte: Desde la "Bandeja del sistema" (situada en el ángulo inferior derecho de la pantalla), haga clic con el botón secundario sobre el icono de DirectCD y elija la opción "Expulsar". Aparecerá una confirmación, permitiéndole extraer el disco.*

4.2.2 Usuarios de Mac

Arrastre el icono del CD del escritorio a la Papelera. La bandeja de la unidad CD-RW se abrirá. Extraiga el CD. Empuje suavemente la bandeja o presione el botón de carga/expulsión para cerrarla.

4.3 Expulsión de emergencia del disco

En el caso de que no se pueda expulsar un CD utilizando el botón de carga/expulsión y cuando la unidad ya no esté bajo control del software, utilice el procedimiento de expulsión de emergencia para abrir la bandeja de disco. Primero, apague el ordenador y la unidad CD-RW y desenchufe la alimentación de la unidad.



¡Advertencia! *Asegúrese de que la unidad CD-RW esté apagada y desenchufada de la fuente de alimentación antes de efectuar la operación de expulsión de emergencia.*

En la parte frontal de la unidad se encuentra el orificio de expulsión de emergencia. Introduzca por el orificio de expulsión de emergencia un objeto metálico fino y alargado, como un clip estirado, hasta presionar el mecanismo de expulsión manual. Sentirá que el mecanismo expulsa la bandeja de disco. Utilice este método sólo cuando el botón de carga/expulsión no funcione.

4.4 Modo de lectura

4.4.1 Usuarios de PC

El volumen del CD aparecerá en Mi PC. Haga clic en Mi PC para ver el contenido del CD y acceder a las carpetas y archivos que contenga.

También puede obtener acceso a los archivos y carpetas del disco haciendo clic en el icono de la unidad de CD-ROM desde el Explorador de Windows.

4.4.2 Usuarios de Mac

El volumen del CD aparecerá en forma de icono en el Escritorio. Haga clic en el icono para acceder al contenido del disco.

4.5 Modo de grabación

Consulte en el Manual del usuario del software de Utilidades de CD de LaCie cómo utilizar su unidad CD-RW en el modo de escritura.

5. Información técnica

5.1 Conmutación automática de la fuente de alimentación

La unidad PocketCD-RW de LaCie se suministra con una fuente de alimentación autoconmutada. Por tanto, si la unidad está conectada a un conector USB del ordenador, al apagar el ordenador, la unidad LaCie se apaga automáticamente. Del mismo modo, al encender el ordenador, la unidad LaCie se enciende automáticamente.

5.2 Ahorro de energía

La unidad CD-RW de LaCie administra el consumo de energía. Si la función de ahorro de energía del sistema lo admite, la unidad dejará de girar cuando se encuentre en el modo de ahorro de energía. Cuando el sistema sale del modo de ahorro de energía, la unidad tarda unos segundos en girar a plena potencia y en permitir el acceso.

5.3 Consejos al utilizar USB 2.0

La información técnica siguiente está relacionada con la unidad PocketCD-RW de LaCie y proporciona consejos prácticos:

5.3.1 Rendimiento del sistema y uso de adaptadores anfitrión USB 2.0

Para aprovechar las ventajas del rendimiento mejorado de la interfaz USB 2.0, el ordenador debe estar equipado con una tarjeta de adaptador de bus anfitrión USB 2.0 (adquirida por separado, como la tarjeta PCI USB 2.0 de LaCie o integrada por el fabricante del PC) y con los drivers adecuados. Las tarjetas de adaptadores de bus anfitrión, que contienen uno o varios puertos USB, se comercializan con controladores USB 2.0 especiales que permiten al ordenador controlar la tarjeta. Es necesario instalar estos controladores para que los dispositivos USB 2.0 conectados al puerto funcionen a las velocidades correctas. Encontrará instrucciones de instalación en la documentación que acompaña a la tarjeta del adaptador anfitrión.

LaCie sólo proporciona los controladores USB 2.0 requeridos por sus periféricos, no los controladores para tarjetas de adaptador anfitrión de otros fabricantes. Para obtener los controladores adecuados a la tarjeta de adaptador anfitrión, visite el sitio Web del fabricante de la tarjeta.

5.3.2 Transferencias de datos

Durante la transmisión de los datos, es preferible esperar antes de abrir otras aplicaciones en el mismo puerto USB. Se pueden producir anomalías en ordenadores con controladores USB que no cumplan los estándares OHCI (Open Host Controller Interface, Interfaz de controlador de host abierto). Este producto se ha probado y verificado en ordenadores con plataformas USB Intel. Con otras configuraciones, no podemos asegurar un funcionamiento correcto al 100%. Debido a ello, se pueden producir problemas de interrupción de la transmisión. Si es así, siga estos pasos:

1) Asegúrese de que el cable USB esté conectado de forma firme y segura en ambos extremos, en la unidad y en el ordenador. Si utiliza un cable USB distinto del suministrado con la unidad LaCie, compruebe que esté debidamente certificado. El cable que se entrega con la unidad LaCie dispone de certificado USB.

2) Compruebe que la fuente de alimentación y la conexión a tierra estén conectadas correctamente.

3) Desconecte el cable USB del ordenador. Espere 30 segundos y vuelva a conectarlo.

4) Compruebe cuál es la versión de Windows 98 SE instalada en el ordenador. Las versiones compatibles de Windows 98 SE son la 4.10.2222A y posteriores. Para comprobar el número de versión, es necesario ejecutar el programa Sistemas.

5) Para hacerlo, ejecute el siguiente comando de la Barra de tareas de Windows: Inicio > Configuración > Panel de control > Sistema.

Si el sistema todavía no reconoce a la unidad USB o si encuentra dificultades, compruebe el tipo de controlador USB disponible en el ordenador. Puede acceder a él desde la Barra de tareas de Windows. Siga estos pasos:

1) Haga doble clic en Inicio:
a- Haga doble clic en Configuración
b- Haga doble clic en Panel de control
c- Haga doble clic en Sistema

2) Vaya al Administrador de periféricos y haga doble clic en Controlador de bus USB.

3) El tipo de controlador USB aparece en la segunda línea; por ejemplo: Controlador universal de host Intel 82371 SB PCI a USB.

4) Haga doble clic en esa línea y anote la siguiente información para comunicarla al servicio técnico de su proveedor:
• Tipo de periférico
• Fabricante
• Versión del equipo
• Estado del periférico

6. Resolución de problemas

En el caso de que su unidad PocketCD-RW de LaCie no funcione correctamente, consulte la siguiente lista de comprobación para localizar el origen del problema. Si ha comprobado todos los puntos de la lista y la unidad sigue sin funcionar correctamente, eche un vistazo a las preguntas más frecuentes que se publican regularmente en nuestra página Web, www.lacie.com. Alguna de ellas puede contener la respuesta a su problema. También puede visitar las páginas de los controladores, donde encontrará disponibles las actualizaciones más recientes del software.

Si necesita más ayuda, diríjase al Soporte Técnico de LaCie (véase 7. Cómo solicitar servicio técnico).

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
El sistema no reconoce la unidad	¿Aparece un icono de la unidad en el ordenador?	Busque un icono en **Mi PC** (PC) o en el **Escritorio** (Mac)
	¿Está encendida la unidad?	Compruebe el cable de alimentación de la unidad. Cerciórese de que el indicador LED de encendido esté iluminado.
	¿Están correctamente conectados y afianzados ambos extremos del cable USB?	Compruebe ambos extremos del cable USB. Desconéctelos, espere 10 segundos y vuelva a conectarlos. Si la unidad sigue sin ser reconocida, reincide el ordenador e inténtelo otra vez.
	¿Se han instalado y activado correctamente los controladores USB?	**Usuarios de Windows 98 SE y Me:** Vaya a **Inicio > Configuración > Panel de Control > Sistema > Administrador de dispositivos > Controlador SCSI** y haga clic en el icono del controlador. La unidad debe aparecer en la lista. **Usuarios de Windows 2000:** Vaya a **Inicio > Configuración > Panel de Control > Sistema >** ficha **Hardware**

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
		> botón **Administrador de dispositivos > Controlador SCSI** y haga clic en el icono del controlador. La unidad debe aparecer en la lista. **Usuarios de Windows XP:** Vaya a **Inicio > Panel de Control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema >** ficha **Hardware >** botón **Administrador de dispositivos > Controlador SCSI** y haga clic en el signo + situado junto al icono del controlador. La unidad debe aparecer en la lista. **Usuarios de Mac:** Abra el Perfil del **Sistema Apple** y haga clic en la ficha **Dispositivos y volúmenes.** Si la unidad no aparece en la lista, vuelva a comprobar los cables y pruebe otras soluciones recomendadas aquí. Si no puede ver la unidad, vuelva a comprobar los cables y pruebe otras soluciones recomendadas aquí.
	¿Está utilizando Mac OS?	Es posible que tenga que deshabilitar algunas extensiones de Authoring Support de Mac OS para que Toast pueda controlar la unidad. Use el **Administrador de extensiones** para desactivar las siguientes extensiones:

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
		• **Authoring Support v1.1.2** o superior, • **Disc Burner Extension v1.0.2** o superior, • **FireWire Authoring Support v1.1.2 o superior,** • **USB Authoring Support v1.1.2** o superior. La casilla de verificación situada junto a la extensión debe estar deshabilitada (sin marcar).
	¿Existe un conflicto con otros controladores de dispositivos o extensiones?	Póngase en contacto con el Soporte técnico de LaCie.
La bandeja de disco de la unidad no se abre.	¿Está usando un Mac?	Arrastre el icono del disco sobre el icono de la **Papelera**. El disco será expulsado automáticamente.
	¿Ha bloqueado la función de expulsión algún programa de software en ejecución?	Para comprobarlo, desconecte los cables de interfaz y alimentación de la unidad, vuelva a conectar el cable de alimentación y oprima el botón de expulsión.
La unidad expulsa automáticamente el CD cuando intenta grabarlo.	¿Está ya lleno el CD?	Compruebe que el CD no esté lleno e intente grabar en uno en blanco.
	¿Es compatible con la unidad CD-RW el formato del CD que ha introducido?	Consulte 2.1.1 Formatos de CD compatibles.
	¿Está dañado el soporte (disco) CD?	Inspeccione detenidamente el disco. En caso de duda, pruebe con otro CD.

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
La unidad no graba correctamente los CD.	¿Se ha instalado correctamente el software de grabación de LaCie?	Reinstale el software de grabación.
	¿Se ha producido una interrupción de la corriente de datos hacia la grabadora (buffer underrun o insuficiencia de alimentación de la memoria intermedia)?	•Desactive todos los demás programas en ejecución durante la sesión de grabación de CD. •Si está conectado a una red, desconéctese. En un Mac: desactive **Compartir ficheros**. •Compruebe que la velocidad del disco duro de su ordenador sea suficiente. •Si está grabando desde un CD o DVD-ROM en un CD, asegúrese de que la velocidad del dispositivo fuente sea suficiente para propor cionar una corriente de datos ade cuada a la unidad LaCie. Reduzca la velocidad de escritura de la unidad LaCie utilizando el menú correspondiente del software de grabación.
	¿Está defectuoso o rayado el soporte CD-R/CD-RW?	Compruebe que el soporte CD-R/CD-RW no esté dañado e intente grabar sobre otro disco.
La unidad expulsa automáticamente el CD cuando es introducido.	¿Es compatible con la unidad el formato del CD que ha introducido?	Consulte 2.1.1 Formatos de CD compatibles.
	¿Está dañado el CD?	Inténtelo con otro CD.

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
No se observa que la unidad USB 2.0 funcione más rápido que una unidad USB 1.1	¿Está conectada la unidad a un puerto USB 1.1 del ordenador o a un conector múltiple (hub) USB 1.1?	Si es así, es normal que la unidad funcione a velocidades de USB 1.1. Un dispositivo USB 2.0 sólo puede funcionar a velocidades de USB 2.0 cuando está conectado a un puerto o hub USB 2.0 y controlado por los drivers USB 2.0 adecuados.
	¿Está conectada la unidad a un puerto USB 2.0 del ordenador?	Compruebe que los drivers de USB 2.0 para el puerto USB 2.0 del ordenador y el dispositivo USB 2.0 se hayan instalado correctamente (encontrará información más detallada en 5.3.1 Rendimiento del sistema y uso de adaptadores anfitrión USB 2.0). En caso de duda, desinstale el driver y vuelva a instalarlo.
	¿El ordenador o el sistema operativo son compatibles con USB 2.0?	Consulte la sección 5.3.1 Rendimiento del sistema y uso de adaptadores anfitrión USB 2.0 para obtener más información.

7. Cómo solicitar servicio técnico

Antes de llamar al Servicio técnico
1) Lea los manuales y revise la sección Solución de problemas.

2) Trate de aislar el problema. Si el posible, desconecte cualquier otro dispositivo externo de la CPU excepto la unidad y compruebe que todos los cables estén conectados correcta y firmemente.

Si ha comprobado todos los puntos de la lista y la unidad LaCie sigue sin funcionar correctamente, llámenos directamente al número que aparece más adelante. Antes de llamar, sitúese frente al ordenador y tenga preparada la información siguiente:
1) Número de serie de la unidad
2) Marca y modelo del ordenador
3) Sistema operativo y versión (Mac OS o Windows)
4) Cantidad de memoria instalada
5) Nombre de las unidades de CD o DVD instaladas en el ordenador
6) Nombre de los demás dispositivos instalados en el ordenador

Horario de asistencia del Soporte técnico

LaCie Australia
• De lunes a viernes, 9:30 a.m. – 5:30 p.m. EST
Datos de contacto:
• Teléfono (61)2 9669 6900
• support.au@lacie.com

LaCie Canadá
• De lunes a viernes, 9:30 a.m. – 5:30 p.m. EST
Datos de contacto:
• Teléfono (416) 530 2545
• Fax (416) 530 2546
• support.ca@lacie.com

LaCie Francia
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 33 (0) 1 69 32 84 23
• support.fr@lacie.com

LaCie Bélgica
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 32 (0) 2 639 14 71
• support.be@lacie.com

LaCie Dinamarca
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 45 70 27 65 43
• support.nordic@lacie.com

LaCie Alemania
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 49 (0) 211 30 121-111
• support.de@lacie.com

Horario de asistencia del Soporte técnico

LaCie Italia
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 6 p.m.
Datos de contacto:
• 39 02 89 14 09 20
• support.it@lacie.com

LaCie Países Bajos
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 31 (0) 713 326 833
• support.nl@lacie.com

LaCie España
• De lunes a viernes de 9 a.m. a 02 p.m.
y de 04 p.m. a 07 p.m.
Datos de contacto:
• 34 91 323 83 11
• support.es@lacie.com

LaCie Reino Unido e Irlanda
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 44 (0) 20 7872 0872
• support.uk@lacie.com

LaCie Japón
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 81 3 5733 2205
• support.jp@lacie.com

LaCie Países Nórdicos
(Finlandia, Noruega y Suecia)
• De lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.
Datos de contacto:
• 46 (0) 8 411 60 02
• support.nordic@lacie.com

LaCie Suiza
• De lunes a viernes, 09 a.m. – 5:30 p.m.
Datos de contacto:
• 41 (0) 61 386 80 45
• support.ch@lacie.com

LaCie EE.UU.
De lunes a viernes de 6 a.m. a 6 p.m. PST
Datos de contacto:
• Teléfono 503-844-4503
• Fax 503-844-4505
• support@lacie.com

7.1 Garantía

LaCie garantiza esta unidad contra todo defecto de materiales o fabricación durante el periodo especificado en el certificado de garantía, siempre que la unidad haya sido sometida a un uso normal. En el caso de que el producto resultara defectuoso durante el período de garantía, LaCie, a su elección, reparará o sustituirá la unidad defectuosa.

La presente garantía quedará invalidada si:
- La unidad ha sido utilizada o almacenada en condiciones de uso o mantenimiento anormales;
- La unidad ha sido reparada, modificada o alterada, salvo que dicha reparación, modificación o alteración haya sido autorizada expresamente por escrito por LaCie;
- La unidad ha sido maltratada o descuidada, ha sufrido una descarga producida por un relámpago o un fallo del suministro eléctrico, ha sido empaquetada inadecuadamente o se ha averiado de modo accidental;
- La unidad ha sido instalada inadecuadamente;
- El número de serie de la unidad ha sido borrado o falta de la unidad;
- La pieza estropeada es una pieza de recambio, como por ejemplo, la bandeja de disco, etc.
- El precinto de garantía de la carcasa de la unidad de disco duro está roto.

LaCie declina absolutamente toda responsabilidad por daños o perjuicios indirectos o consecuentes, tales como, entre otros, los daños causados a bienes o equipos, la pérdida de ingresos o beneficios, el costo de sustitución de los bienes, o los gastos y molestias causados por la interrupción del servicio.

En ningún caso se tendrá derecho a una indemnización de importe superior al precio de compra abonado por la unidad.

Para obtener servicio técnico amparado por la garantía, póngase en contacto con el Soporte técnico de LaCie. Es posible que éste le pida que aporte un comprobante de venta para confirmar que la unidad se encuentra en periodo de garantía.

Todas las unidades que se remitan a LaCie habrán de ir debidamente empaquetadas en su caja original y enviarse a portes pagados.

Para obtener soporte técnico gratuito regístrese en línea en www.lacie.com/register.htm

8. Apéndice 1: Preguntas y respuestas sobre la interfaz USB 2.0

¿Cuáles son las ventajas de las interfaces USB?

Las interfaces USB 1.1 y 2.0 ofrecen muchas ventajas comunes, especialmente:

- Están basadas en la tecnología de bus en serie.
- Compatibilidad con múltiples plataformas: los periféricos USB pueden utilizarse en plataformas tanto Mac como Windows.
- Funcionalidad "Plug and Play": esta función, increíblemente práctica, elimina toda necesidad de apagar y reiniciar el ordenador al conectar un periférico. Basta con enchufar la unidad para empezar a trabajar con ella.
- Configuración automática: el nuevo dispositivo es reconocido e instalado automáticamente por el sistema operativo, lo que permite instalar la unidad y empezar a trabajar con ella de forma inmediata.
- La posibilidad de conectar varios periféricos a un mismo bus: puede conectar hasta 127 periféricos a un puerto USB del ordenador, utilizando conectores múltiples (hubs).
- No hacen falta direcciones de periférico ni terminadores, cables de instalación fácil u otros accesorios.

¿Cuál es la diferencia entre USB 1.1 y USB 2.0?

La principal diferencia está en la velocidad. USB 1.1, versión original de la interfaz, puede alcanzar un caudal de procesamiento máximo de 12 Mb/s. USB 2.0 admite velocidades de transmisión de datos de hasta 480 Mb/s, lo que la hace 40 veces más rápida que su predecesora. Esta mayor anchura de banda se traduce en un mejor comportamiento en aplicaciones exigentes que requieren velocidades de transferencia altas.

¿Cuáles son los usos para los que está más indicado USB 1.1?

La interfaz USB 1.1 es perfecta para las conexiones de tipo más tradicional, como las del teclados, ratones, joysticks y escáneres. Con sus 12 Mb/s de velocidad, puede usarse también para aplicaciones más avanzadas como juegos y software de audio, así como para almacenamiento en discos duros y unidades CD-RW y otros tipos de unidades de disco. Sin embargo, los dispositivos USB 2.0 tienen un rendimiento muy superior en estas aplicaciones.

¿Cuáles son los usos para los que está más indicado USB 2.0?

Salvo en el caso de los dispositivos de gama baja, como los ratones y teclados, prácticamente cualquier hardware resultará beneficiado por el mayor caudal de procesamiento de USB 2.0. Las videocámaras digitales USB 2.0 harán aún más manejables las aplicaciones de videoconferencia por PC. La nueva generación de adaptadores de captura de vídeo USB 2.0 permitirá tanto a profesionales como a particulares grabar vídeo de la máxima calidad posible. Los escáneres USB 2.0 elevarán el listón de rendimiento al ofrecer velocidades comparables a las de los escáneres SCSI y FireWire a un precio mucho más asequible. Los dispositivos de almacenamiento USB 2.0, como las unidades CD-RW, DVD-RAM y DVD-R/RW y las unidades de cartuchos extraíbles, también se beneficiarán del asombroso rendimiento de E/S.

¿Funcionará más deprisa un dispositivo USB 1.1 si se conecta a un bus USB 2.0?

Desafortunadamente, no. La especificación de USB 2.0 se ha escrito específicamente para permitir a los desarrolladores diseñar periféricos de mayores velocidades que puedan aprovechar el ancho de banda adicional que proporciona esta interfaz. Los dispositivos USB 1.1 seguirán funcionando a una velocidad máxima de 12 Mb/s y una velocidad mínima de 1,5 Mb/s en un bus

USB 2.0. Aunque no funcionarán más rápido, los dispositivos USB 1.1 pueden trabajar junto a dispositivos USB 2.0 en el mismo bus. Sin embargo, si se conecta un dispositivo USB 2.0 a un bus USB 1.1, la velocidad del dispositivo USB 2.0 disminuirá a 12 Mb/s.

¿Qué es un conector múltiple (hub) USB? ¿Funcionan los dispositivos USB 2.0 con conectores múltiples (hubs) USB 1.1, y a la inversa?
Pueden conectarse hasta 127 dispositivos a un sólo bus USB. Cuando conecte más de dos dispositivos, tendrá que realizar las posteriores conexiones por medio de un periférico denominado "hub" o conector múltiple. Un conector múltiple, que puede enchufarse directamente al conector USB del ordenador, tiene normalmente 4 ó 7 tomas, que permiten conectar el mismo número de periféricos. Una de las principales funciones del hub es regenerar las señales, que pierden parte de su intensidad al ser transmitidas por el cable USB. Conectando sucesivamente un hub a otro, pueden conectarse al ordenador hasta un máximo de 127 periféricos.

Se pueden usar dispositivos USB 2.0 con hubs USB 1.1, aunque su rendimiento estará limitado a los niveles de USB 1.1. En un futuro próximo, también habrá repetidores USB 2.0, capaces de comunicarse en tres modos: alta velocidad (480 Mb/s), plena velocidad (12 Mb/s) y baja velocidad (1,5 Mb/s). Como USB 2.0 es compatible con la versión anterior, podrá conectar dispositivos USB 1.1 a hubs USB 2.0; no obstante, los dispositivos USB 1.1 mantendrán sus niveles de rendimiento normales (es decir, 12 Mb/s).

En la práctica, los usuarios que deseen obtener el caudal de procesamiento mejorado de USB 2.0 necesitarán conectar su hardware USB 2.0 en ambos extremos de un hub 2.0 para alcanzar el modo de "alta velocidad". En un extremo, un controlador de anfitrión compatible con USB 2.0 reside en el ordenador anfitrión para gestionar el proceso de enumeración y la administración de energía. En el otro, se debe conectar el hardware USB 2.0 directamente al hub principal o a través de un hub USB 2.0.

Algunos hubs no tienen fuente de alimentación, otros sí. Al elegir un hub, escoja uno que tenga fuente de alimentación propia equipado con un adaptador de CA. Los hubs más potentes proporcionan 0.5A de intensidad a cada puerto.
Si compra un hub, asegúrese de que disponga de interruptores que permitan desconectar independientemente cada puerto. De este modo, se impide el bloqueo completo de la cadena de periféricos cuando uno de ellos no funcione correctamente o se averíe.



Nota importante: *Procure no utilizar los conectores USB situados en ciertos periféricos, tales como los teclados. Se trata de conectores pasivos (sin regeneración de señal), que dan lugar a pérdidas de intensidad y a inestabilidad del funcionamiento.*



Nota importante: *No utilice cables USB de más de 5 metros. Los cables de longitud mayor pueden causar deficiencias en el funcionamiento de los periféricos debido a la reducción excesiva de la intensidad de la señal eléctrica.*

En la siguiente dirección de Internet hallará más información: http://www.lacie.com/usb

9. Glosario

Autoría (Authoring) – Creación, combinación y configuración de diversos archivos en un disco de audio, DVD-Video o DVD-ROM. Puede tratarse, entre otros, de archivos de texto, audio, vídeo o gráficos.

Backup – (1) La creación de al menos una copia adicional de los datos en un dispositivo de almacenamiento diferente (y seguro), desde el que puedan recuperarse posteriormente en caso necesario. (2) Archivo, directorio o volumen copiado en un dispositivo de almacenamiento distinto del original con el fin de poder recuperarlo en caso de que el original resulte borrado, dañado o destruido.

Bit – Es la unidad mínima de medida de los datos informáticos. Puede tener el valor de 1 ó 0. Ocho bits equivalen a un byte, es decir, un carácter.

Bloque – Una sección muy pequeña del soporte de almacenamiento que consta de uno o varios sectores. El bloque es la cantidad de espacio mínima que se asigna para almacenamiento de datos en una unidad de disco. Si no establece otra cosa, un sector de datos consta de 512 bytes.

Memoria intermedia – Memoria caché en RAM con la capacidad de recibir datos a velocidad mayor que aquella a la que los entrega. La memoria intermedia (o búfer) se usa para almacenar los datos y entregarlos a medida que el dispositivo receptor los necesita.

Insuficiencia de alimentación en la memoria intermedia – La circunstancia de que la memoria intermedia de la unidad CD-R o CD-RW se quede sin datos mientras está grabando un soporte CD-R o CD-RW. La grabación de un CD es un proceso que requiere un uso intensivo del sistema, por lo que la grabadora necesita una corriente de datos constante. La insuficiencia de alimentación en la memoria intermedia se produce cuando el lector de la grabadora no tiene velocidad suficiente para mantener llena la memoria intermedia de la grabadora, provocando la interrupción del proceso de grabación, que se cancela.

Bus – Conexión electrónica que permite el flujo de datos entre el procesador, la memoria RAM y los cables de extensión (periféricos).

Byte – Una secuencia de dígitos binarios, o bits, adyacentes que se considera como una unidad de 8 bits. 1 byte consta de 8 bits. Consulte también MB (Megabyte) o GB (Gigabyte).

Caché – Área de almacenamiento electrónico (normalmente RAM) reservada para almacenar datos que usados frecuentemente por dispositivos de almacenamiento electromecánicos (discos duros, discos flexibles, CD/DVD-ROM, cartuchos de cinta, etc.). Por tanto, al almacenarse los datos usados frecuentemente en RAM, el rendimiento del sistema ante las operaciones que hacen un uso intensivo del disco mejora sensiblemente.

CD-R (Compact Disc Recordable, CD grabable) – Disco óptico grabable con una capacidad de almacenamiento de 700 MB.

CD-ROM (Compact Disc Read Only Memory, CD con memoria de sólo lectura) – Pequeño disco óptico fabricado de plástico que no puede ser borrado ni grabado.

CD-RW (Compact Disc ReWritable, CD regrabable) – Disco óptico regrabable con una capacidad de almacenamiento de 700 MB y que, teóricamente, puede regrabarse 1.000 veces.

CD-XA (CD-Extended Architecture, CD de arquitectura ampliada) – Formato desarrollado por Philips y Sony para el almacenamiento de datos informáticos, vídeo y pistas de audio en un mismo CD-ROM.

Configuración – La configuración de un PC es la suma de los componentes internos y externos del sistema, incluida la memoria, las unidades de disco, el teclado, el subsistema de vídeo y los demás periféricos, como el ratón, el módem o la impresora. La configuración también incluye el software: es decir, el sistema operativo y varios administradores de periféricos (drivers), así como las configuraciones y opciones de hardware seleccionadas por el usuario en los archivos de configuración.

Controlador – Es un componente o una tarjeta electrónica (en cuyo caso se denomina "tarjeta controladora") que permite al ordenador comunicarse con determinados periféricos o controlarlos. El controlador dirige el funcionamiento del periférico que tiene asociado y conecta el bus del PC con el periférico por medio de un cable de cinta situado en el interior del PC. Un controlador externo es una tarjeta de expansión del ordenador, colocada en una de las ranuras libres del interior del PC, que permite conectar al ordenador un periférico (por ejemplo, una unidad CD-ROM, un escáner, o una impresora). Los controladores son elementos de hardware, y no deben confundirse con los administradores de periférico (drivers) (véase), a los que frecuentemente también se llama "controladores".

Multiplataforma – Se dice de los dispositivos que pueden ser manejados tanto por el sistema Mac como por Windows.

Corriente de datos – El flujo de los datos que ejecutan una tarea. Normalmente se refiere al traslado de datos desde un dispositivo de almacenamiento a la RAM del ordenador, o entre distintos dispositivos de almacenamiento.

Digital – Se dice de la información organizada de forma discreta que puede descomponerse en bits constituidos por un "0" o un "1".

Disc at Once (DAO) – Proceso de autoría de CD en el que se graba el CD completo en una sola sesión y no pueden añadirse datos después de acabada la grabación. Este modo de grabación permite el máximo control del proceso de grabación de CD de audio, ya que puede establecerse la separación entre pistas y aprovecharse al máximo la capacidad del CD.

Driver (administrador de periférico) – Componente de software que permite que el sistema informático se comunique con un periférico. La mayoría de los periféricos no funcionarán correctamente y a veces no funcionan en absoluto, en caso de que no se hayan instalado en el sistema los drivers adecuados.

Sistema de archivos – Constituye el punto de enlace entre el mapa físico de un disco y su estructura lógica. Gracias al sistema de archivos, el usuario y el ordenador pueden determinar fácilmente cuáles son las rutas, directorios y archivos grabados en el disco.

Firmware – Instrucciones y datos permanentes o semipermanentes programados directamente en los circuitos de una memoria programable de sólo lectura o un microprocesador de memoria de sólo lectura programable y borrable electrónicamente. Se usa para controlar el funcionamiento del ordenador o la unidad de cinta. Es distinto del software, que se almacena en memoria de acceso aleatorio y puede ser alterado.

Carpeta – Lista creada en un disco para almacenar archivos. Creando carpetas y subcarpetas, los archivos del disco pueden organizarse de una manera lógica, es decir, jerárquica, que permite localizarlos y administrarlos con mayor facilidad.

Formato, formatear, formateado – Proceso por el que se prepara un dispositivo para recibir datos. En este proceso, el disco duro divide sus superficies de grabación en una serie de áreas (bloques) que son capaces de recibir los datos del usuario. Dado que esta operación borra todos los datos presentes en el disco duro, es una operación infrecuente que normalmente sólo se realiza en la planta de fabricación del disco. Sólo en casos extraordinarios es necesario que el usuario final realice esta operación.

GB (GigaByte) – Unidad que suele utilizarse para medir la capacidad de almacenamiento de datos. Básicamente, la expresión significa mil millones de bytes, aunque en realidad equivale a 1.073.741.824 bytes (es decir, 1.024 x 1.024 x 1.024).

Hardware – Componentes físicos de un sistema informático, incluidos el propio ordenador y los periféricos, como impresoras, ratones, etc.

Adaptador de bus anfitrión (HBA) – Placa de circuito impreso que se instala en un ordenador estándar, e interfaz entre el controlador del dispositivo y el ordenador. También se denomina controlador.

Conexión "en caliente" – Capacidad de conectar un cable o conector mientras el ordenador y el periférico están conectados a la fuente de alimentación sin que suponga riesgo alguno de error para el sistema. Las interfaces FireWire y USB se pueden conectar "en caliente", mientras que SCSI no.

Hub – Dispositivo que permite conectar al mismo tiempo varios periféricos a un mismo bus. Los hubs activos, que regeneran y retransmiten la señal, necesitan una fuente de alimentación. Los hubs pasivos se limitan a interconectar los distintos elementos.

Inicializar, inicializado, inicialización – Después de formatear y particionar un disco duro (u otro dispositivo de almacenamiento), es necesario grabar ciertos datos para permitir que Mac y Windows creen archivos y guarden datos. Este proceso se llama inicialización. Al igual que el formateo, este proceso borra todos los datos presentes en el dispositivo de almacenamiento.

Interfaz – Los transmisores de, receptores de datos de protocolo, la lógica y el cableado que unen un componente de un sistema informático a otro, tales como por ejemplo un disco duro y un adaptador, o un adaptador y un bus del sistema. Un protocolo es un conjunto de reglas para el funcionamiento de la interfaz física, tales como: no leer ni grabar si la unidad no está lista.

E/S (Entrada/Salida) – Hace referencia a una operación, programa o dispositivo cuyo objeto es introducir o extraer datos de un ordenador.

Kb (Kilobit) – El equivalente a 1.000 bits.

Kb/s – Kilobits por segundo. 480 Kb/s equivalen a 60 KB/s.

KB (Kilobyte) – La expresión significa "1.000 bytes", aunque en realidad equivale a 1.024 bytes.

KB/s – Kilobytes por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento.

Mb (Megabit) – El equivalente a 1.000.000 bits.

Mb/s – Megabits por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento. 480 Mb/s equivalen a 60 MB/s.

MB (Megabyte) – La expresión significa "un millón de bytes", aunque en realidad equivale a 1.024 kilobytes (es decir, al producto de 1.024 x 1.024 bytes = 1.048.576 bytes).

MB/s – Megabytes por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento.

Soporte – El material o dispositivo empleado para almacenar información en un subsistema de almacenamiento. Por ejemplo, un cartucho de cinta, un disco CD, un disco DVD, o una unidad de disco.

Multisesión – Proceso de autoría de CD en el que se agregan datos a un CD de manera incremental en más de una sesión de grabación. En este modo se usa el método TAO, que permite añadir datos en varias sesiones. Con este modo, sin embargo, cada vez que se añade una sesión, se usan casi 15 MB de capacidad para crear información sobre la sesión.

Sistema operativo (OS, Operating System) – El software que controla la asignación de funciones y el uso de los recursos de hardware, tales como la memoria, el tiempo de procesador, el espacio de disco y los periféricos. El sistema operativo es la base que permite ejecutar el software (es decir, las aplicaciones). Windows, Mac OS y UNIX se encuentran entre los más comunes.

Sobrescribir – Grabar datos encima de datos existentes, borrándolos.

Grabación en paquetes (PW, Packet Writing) – Proceso de autoría de CD que es muy útil para realizar un backup de los datos, pero no puede usarse para grabar discos CD de audio. La insuficiencia de alimentación de la memoria intermedia (buffer underrun) es imposible en este modo, porque los datos se graban en "paquetes" de unos pocos Kb.

Partición, particionar – Después de formatear, la unidad aún no está lista para almacenar archivos. Hay que dividirla en secciones que contendrán información especial necesaria para que funcione un Mac o un PC, así como otras secciones que contendrán los archivos. Este proceso de división del disco duro se llama creación de particiones. Una partición es simplemente una sección del disco duro que contiene los datos especiales que coloque en ella Silverlining o datos y archivos normales.

Periférico – Expresión genérica aplicada a las impresoras, escáneres, ratones, teclados, puertos en serie, tarjetas gráficas, unidades de disquete y otros subsistemas informáticos. Este tipo de periféricos normalmente depende de un programa de software de control específico de cada dispositivo, llamado "driver", "administrador de periférico", o "controlador de dispositivo".

Plug & Play – Término que hace referencia a la capacidad de un dispositivo para conectarse y/o desconectarse mientras el ordenador está funcionando.

Puerto de hardware – Elemento de conexión (por ejemplo, puerto SCSI) que permite a un microprocesador comunicarse con un periférico compatible.

Puerto de software – Dirección de la memoria que identifica al circuito físico utilizado para transmitir información entre un microprocesador y un periférico.

RAM (Random Access Memory, Memoria de acceso aleatorio) – Es lo que normalmente llamamos "la memoria" de un ordenador. Consta de un chip de memoria de circuito integrado que permite almacenar información y recuperarla por medio de un microprocesador o controlador. La información puede almacenarse o recuperarse en cualquier orden, y todas las ubicaciones de almacenamiento son igualmente accesibles.

Tiempo de búsqueda – Tiempo (en milisegundos o milésimas de segundo) que tarda un cabezal de lectura/escritura de un disco duro en trasladarse a una ubicación específica del disco. El tiempo de búsqueda medio es, por tanto, el promedio de un gran número de tiempos calculados en distintas ubicaciones repartidas por todo el disco. El tiempo de búsqueda es independiente de la CPU, lo que significa que es el mismo para un disco duro con independencia del ordenador al que esté conectado.

Session at Once (SAO) – Proceso de autoría de CD, similar a DAO, en el que toda la información se graba en una sesión, aunque SAO permite comenzar otra sesión y grabar al mismo tiempo. Este modo permite mayor control del proceso de grabación que los modos MiS, PW o TAO, y puede aprovecharse mejor el espacio del disco, ya que no es necesario que haya una distancia de separación entre las pistas.

Software – Muy brevemente, el software es un conjunto de instrucciones dirigidas al ordenador. El conjunto de instrucciones necesarias para ejecutar una tarea determinada se denomina "programa". Hay dos tipos principales de software: el software de sistema (un sistema operativo, como, por ejemplo Mac OS o Windows), que controla el funcionamiento del ordenador, y el software de aplicaciones (un programa, como por ejemplo Word o Excel), que permite al usuario ejecutar tareas tales como el procesamiento de textos, la creación de hojas de cálculo, de gráficos, etc.

Almacenamiento – En informática, la capacidad que tiene un equipo de conservar información. En los PC suelen utilizarse unidades de disco y otros soportes de almacenamiento externo (disquetes, CD-ROM, discos magnéticos, etc.) para almacenar permanentemente la información.

Track at Once (TAO) – Proceso de autoría de CD en el que los datos se añaden pista a pista y después de acabada la sesión pueden añadirse más datos. Sin embargo, el CD grabado sólo puede ser leído por la grabadora de CD cuando está finalizado (es decir, cuando no pueden añadirse más datos). Además, entre cada dos pistas hay una distancia de 2 segundos que en algunos reproductores se oye en forma de ruido.

Tasa de transferencia (o velocidad de transmisión) – Velocidad a la que el ordenador envía y recibe datos desde el controlador (controller). Las velocidades de transmisión para leer los datos de la unidad de disco pueden no ser iguales que para escribir los datos en ella. Las tasas de transferencia dependen de la CPU, por lo que, con independencia de lo alta que sea la tasa de transferencia que permite la unidad de disco, la tasa real está limitada a la máxima que pueda alcanzar el ordenador.

UDF – El Formato de disco universal (Universal Disc Format), desarrollado por la Optical Storage Technology Association (OSTA), es un sistema de archivo individual para el intercambio de información en el área informática. Se diseñó para poder procesar archivos de todos los demás sistemas de archivo comunes (ordenadores).

Volumen – Área de almacenamiento capaz de aparecer en el escritorio. Puede ser una partición de un disco duro, un disco extraíble o un cartucho. Normalmente se mide en Megabytes o en Gigabytes.

Utilidad – Software diseñado para ejecutar tareas de mantenimiento del sistema o de sus componentes. Son utilidades, por ejemplo, los programas de copia de seguridad, los de recuperación de archivos y datos del disco, los de preparación (o formateo) del disco y los editores de recursos.